



BAUSTEINE AUS DER REGION

Stadt Echternach

PIERRES DE CONSTRUCTION DE LA RÉGION

Ville d'Echternach

www.geopark-mellerdall.lu



[naturparkmellerdall](https://www.facebook.com/naturparkmellerdall)



[naturpark.lu](https://www.instagram.com/naturpark.lu)



[Naturparke Luxemburg](https://www.youtube.com/NaturparkeLuxemburg)

Stadt Echternach

Im Natur- & Geopark Möllerdall gibt es Spannendes zur Geologie zu entdecken!

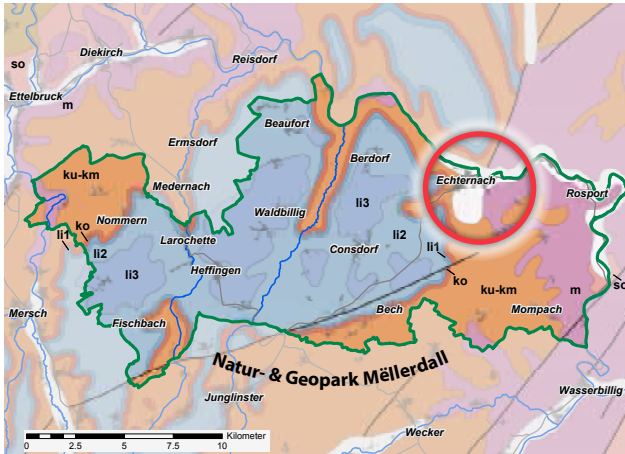
Vor 200 – 250 Millionen Jahren, in der Zeit der Trias und des Jura, bedeckte ein Meer die Natur- & Geopark-Region. In dieses Meer mündeten Flüsse, die Sand, Ton, gelösten Dolomit und Kalk transportierten. Diese lagerten sich in dicken Schichten auf dem Meeresboden ab. Daraus entstanden die Sedimentgesteine Sandstein, Mergel, Dolomit und Kalkstein, die heute den geologischen Untergrund der Region bilden.

Das Meer verschwand, als der Untergrund gehoben wurde. Die Flüsse gruben sich während der letzten 2 Millionen Jahre in den ehemaligen Meeresboden ein und legten die Gesteinsschichten wieder frei. So entstand die heutige Landschaft mit ihrem typischen Wechsel von Plateaus, steilen Felswänden und hügeligen Abschnitten.

Die Eigenschaften der verschiedenen Gesteine haben z.B. auch einen Einfluss darauf, welche Pflanzen vorkommen oder wie der Mensch die Landschaft nutzen kann (Landwirtschaft, Gewinnung von Bausteinen, Trinkwasser).

In den unteren Abbildungen zeigt der rote Kreis, um welche Schichten es in diesem Flyer geht.

GEOLOGISCHE KARTE / CARTE GÉOLOGIQUE



Generalisierte geologische Karte (oben) und der Natur- & Geopark-Region **Legende** mit schematischer Darstellung der Reliefs (rechts) des Natur- & Geopark Mellerdall.

Les figures montrent la **carte géologique générale** de la région du Natur- & Geopark Møllerdall (en haut) et l'**échelle lithologique (et stratigraphique)** schématique (à droite).

Ville d'Echternach

Plein de découvertes géologiques peuvent être faites dans le Natur- & Geopark Möllerdall!

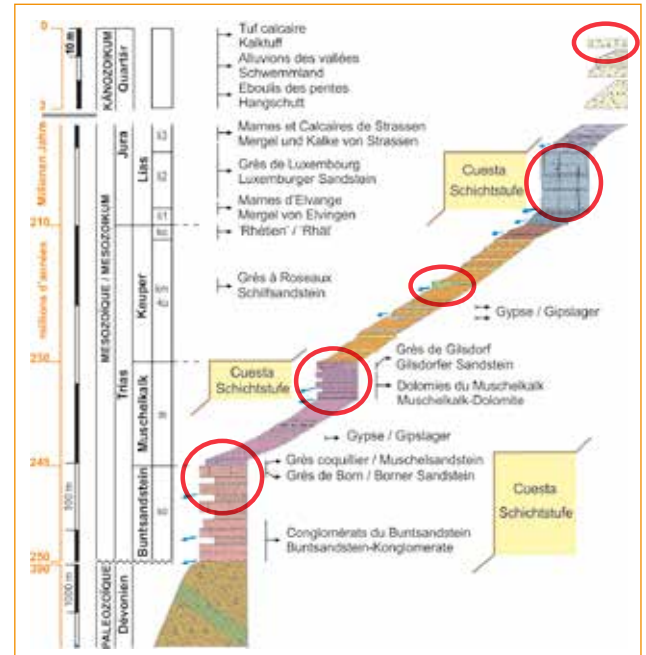
Le substrat géologique de la région est formé de dépôts marins. Entre 250 et 200 millions d'années, au temps du Trias et du Jurassique, la région du Natur- & Geopark Møllerdal était couverte par des mers. A ces époques des rivières ont transporté, comme elles le font aujourd'hui, sables et argiles vers la mer pour y être déposés en couches successives. Les roches se sont consolidées en grès et marnes, dolomies et calcaires se sont précipités à partir de l'eau marine.

Le nouveau substrat a été soulevé formant il y a environ 2 millions d'années un paysage ondulé. Les rivières y ont creusé leurs vallées mettant à nu les différentes couches du substrat et sculptant le paysage typique de cuestas, caractérisé par des plateaux, des falaises rocheuses et des vallées entaillées.

Le substrat géologique influence la distribution de la végétation et l'utilisation du paysage culturel, l'exploitation des ressources minérales comme la pierre et l'eau souterraine.

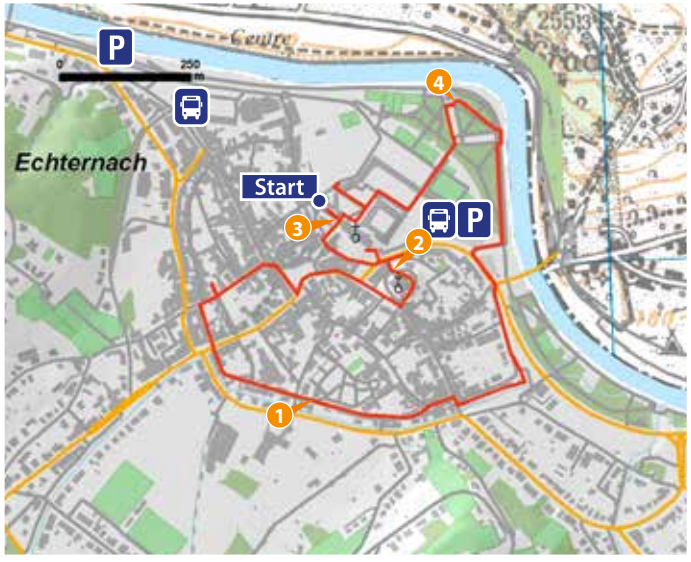
Le cercle rouge sur les figures montre les couches dont il s'agit dans ce dépliant.

LEGENDE / LÉGENDE



Bausteine aus der Region

An vielen der unverputzten historischen Bauwerke Echternachs wie der Stadtmauer 1, der Kirche Peter und Paul 2 oder der Basilika 3, lassen sich die unterschiedlichen Bausteine erkennen. Es handelt sich dabei um verschieden farbige Sandsteine, Dolomit und auch Kalktuff 4. Besonders die teils kunstvoll verzierten Steine der Tür- und Fensterrahmen aus Sandstein sind sehenswert. Viele der Bausteine Echternachs stammen aus den Steinbrüchen der Umgebung. Um die Stadt herum finden sich verschiedene geologische Schichten, deren Steine sich gut zum Bauen eignen. Manche Steine kommen auch aus weiter entfernten Steinbrüchen. Sie wurden mittels Karren, Lastkähnen auf der Sauer oder auch mit der Eisenbahn nach Echternach transportiert. Ihre genaue Herkunft ist jedoch oft nicht bekannt.



In der Echternacher Tourist-Info am Startpunkt erhalten Sie ein Faltblatt mit weiteren Informationen zu diesem Kulturrundweg.

Infos

Wanderweg
Sentier de randonnée

Länge der Strecke
Longueur de l'itinéraire

Schwierigkeitsgrad
Degré de difficulté

Startpunkt/Parkplatz
Départ/Parking

Via Epternacensis



3,1 km		
einfach facile		

Vor dem Echternach Tourist Office /
Devant l'office du tourisme d'Echternach
49°48'49.5"N 6°25'15.5"E
Startpunkt mit dem Bus erreichbar (ca. 400 m)
Point de départ accessible en bus (env. 400m)
(www.mobiliteit.lu)

Vous trouverez un dépliant avec des informations supplémentaires à l'office du tourisme d'Echternach (point de départ).



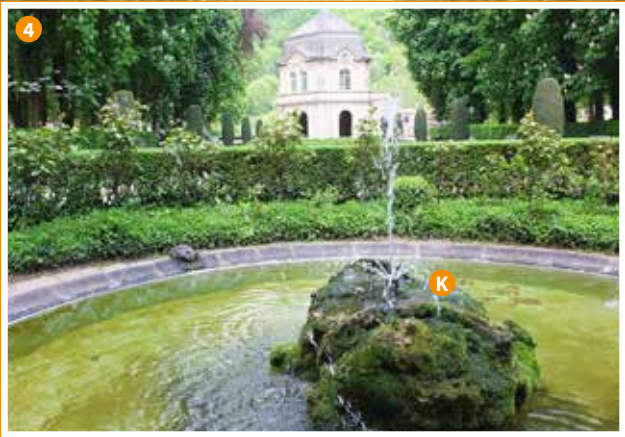
In der näheren Umgebung von Echternach wurden Dolomit D 5, Luxemburger Sandstein L, Schilfsandstein und Kalktuff K abgebaut. Muschelsandstein M und Borner Sandstein B wurden ebenfalls in der Region des Natur- & Geopark Mëllerdall abgebaut. Gilsdorfer Sandstein G und Dachschiefer S stammen aus anderen Regionen Luxemburgs.



Dans les alentours d'Echternach, la dolomie D 5, le Grès de Luxembourg L, le Grès à Roseaux et du tuf calcaire K ont été exploités. Le Grès coquillier M et le Grès de Born B proviennent aussi de la région du Natur- & Geopark Mëllerdall. Le Grès de Gilsdorf G et des ardoises S proviennent d'autres régions du Luxembourg.

Pierres de construction de la région

Différentes pierres de construction peuvent être observées sur de nombreux bâtiments historiques d'Echternach, comme le mur d'enceinte de la ville 1, l'église Sts-Pierre-et-Paul 2 et les bâtiments de la basilique 3. Il s'agit le plus souvent de grès de couleurs différentes, de dolomie et plus rarement de tuf calcaire 4. De nombreux encadrements de portes et fenêtres sont artistiquement sculptés et méritent l'attention des passants. Beaucoup de pierres de construction utilisées à Echternach proviennent de carrières des environs où différentes couches géologiques ont été exploitées. D'autres pierres de bonne qualité proviennent de plus loin. Une partie était transportée par chemin de fer, d'autres par charrette ou encore par péniche. Pour certaines pierres, l'origine exacte n'est pas connue.





Geotope sind spezielle Plätze und Objekte, die wegen ihrer Schönheit, Eigenart oder ihres hohen wissenschaftlichen Wertes für die Entwicklung der Erde und des Lebens Bedeutung haben. An diesen Plätzen kann man die Erdgeschichte besonders gut verstehen und erleben.

Im Natur- & Geopark Möllerdall gibt es insgesamt 22 Geotope. Mehr über die Geotope, ihre Besonderheiten und wie Sie sie erreichen können, finden Sie unter unter diesem Link :

Les géosites sont des lieux et des objets spéciaux qui, en raison de leur beauté, de leur caractère unique ou de leur haute valeur scientifique, sont importants pour l'évolution de la terre et de la vie. Dans ces endroits, on peut comprendre et vivre particulièrement bien l'histoire de la terre.

Dans le Natur- & Geopark Möllerdall il y a un total de 22 géosites. Vous trouverez plus sur les géosites, leur détails et comment les atteindre, sous ce lien :



Kontakt / Contact :

Natur- & Geopark Möllerdall

8, rue de l'Auberge L-6315 Beaufort

Tel.: (+352) 26 87 82 91-1

E-Mail: info@naturpark-mellerdall.lu

www.naturpark-mellerdall.lu

www.geopark-mellerdall.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures

Département de l'aménagement du territoire



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration du cadastre
et de la topographie



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures

Administration des ponts et chaussées



Service géologique
de l'Etat


REGION MULLERTHAL
Petite Suisse
Luxembourgeoise

